

**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
23 de octubre de 2012
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo séptimo período de sesiones
Tema 105 del programa
Medidas para eliminar el terrorismo internacional

Consejo de Seguridad
Sexagésimo séptimo año

**Cartas idénticas de fecha 19 de octubre de 2012 dirigidas al
Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad
por el Representante Permanente de la República Árabe
Siria ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle adjunta una lista en la que figuran los nombres y las nacionalidades de 108 extranjeros detenidos por las autoridades sirias, y en la que se explican las razones de su detención, todas ellas relacionadas con su participación en actividades terroristas en la República Árabe Siria.

Le agradecería que tuviera a bien distribuir la presente carta y su anexo como documento oficial del Consejo de Seguridad y la Asamblea General, en relación con el tema 105 del programa titulado “Medidas para eliminar el terrorismo internacional”.

(Firmado) **Bashar Ja’afari**
Embajador
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 19 de octubre de 2012
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente de la República
Árabe Siria ante las Naciones Unidas**

[Original: árabe]

**Nombres de los 108 ciudadanos extranjeros detenidos en Siria en el marco
de la situación actual**

<i>Núm.</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Nombre</i>	<i>Delito</i>
1	Iraquí	Ahmad Shahab Ahmad	Cometió varios asesinatos y secuestros con el objetivo de obtener rescates. Planeó el asesinato de un ayudante del Ministro del Interior. Estafador audaz; puso en circulación dólares de los Estados Unidos falsos. Se mantuvo en comunicación con el liderazgo del llamado Ejército Libre y los <i>tansiqiyyat</i> de Al-Guta (grupos de coordinación).
2	Iraquí	Ali Husain Madghan	Cometió varios asesinatos y secuestros con el objetivo de obtener rescates. Planeó el asesinato de un ayudante del Ministro del Interior. Estafador audaz; puso en circulación dólares de los Estados Unidos falsos. Se mantuvo en comunicación con el liderazgo del llamado Ejército Libre y los <i>tansiqiyyat</i> de Al-Guta.
3	Iraquí	Mujid Hamid Salman	Cometió varios asesinatos y secuestros con el objetivo de obtener rescates. Planeó el asesinato de un ayudante del Ministro del Interior. Estafador audaz; puso en circulación dólares de los Estados Unidos falsos. Se mantuvo en comunicación con el liderazgo del llamado Ejército Libre y los rebeldes de Al-Guta.
4	Iraquí	Mu'taz Sulaiman Talib	Cometió varios asesinatos y secuestros con el objetivo de obtener rescates. Planeó el asesinato de un ayudante del Ministro del Interior. Estafador audaz; puso en circulación dólares de los Estados Unidos falsos. Se mantuvo en comunicación con el liderazgo del llamado Ejército Libre y los rebeldes de Al-Guta.
5	Iraquí	Ghanam Hanin Ahmad al-Kindi	Detenido en Siria; admitió que era miembro de la organización terrorista Al-Qaida.
6	Iraquí	Asim Abdulghani Mahmud Abbush	Miembro de Al-Qaida en el Iraq. Participó en un atentado contra un puesto fronterizo sirio cerca de Bab al-Hawa, así como en atentados en el distrito de Akhtarín y contra la comisaría de policía de Khanasir. Colocó explosivos en una camioneta que pertenecía al considerado jefe de la organización en Alepo, con la intención de hacerlo saltar por los aires en el barrio de As-Sajur de dicha ciudad.

<i>Núm.</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Nombre</i>	<i>Delito</i>
7	Iraquí	Laith Battal Qathim	Miembro de Al-Qaida en el Iraq. Llegó a Siria en 2008. Enseñó a fabricar tres clases de artefactos incendiarios.
8	Iraquí	Muhammad Ahmad Huwair	Miembro de Al-Qaida en el Iraq. Entró en el país en 2008. Vivió en la zona de Baarbaya, donde conoció a otro iraquí, Abdulhamid Hamad Shalash, miembro de Al-Qaida. Participó en el transporte de tres rifles militares y 11 bombas desde las fronteras sirio-iraquíes hasta el domicilio de Abdulhamid Shalash.
9	Iraquí	Ya'qub Muhammad Abdulrahman	Miembro de Al-Qaida. Implicado en la aportación de fondos y acogida en su domicilio de Qamishli al considerado dirigente legítimo de Al-Qaida en Siria, el iraquí Husain al-Jaburi (Abu Musab).
10	Iraquí	Sa'd Abdulkarim Rajab al-Jamili	Exmiembro de Al-Qaida. Entró en Siria con el objetivo de dirigirse a la zona de Jasim, en Deraa, unirse a grupos armados y luchar contra las fuerzas de seguridad y el ejército de la República Árabe Siria.
11	Iraquí	Bashar [ilegible]	Vínculos demostrados con los grupos terroristas armados. Llevó a cabo operaciones terroristas en Haffa, en la provincia de Latakia. Combatió contra el ejército y las fuerzas de seguridad y prendió fuego a instalaciones militares.
12	Egipcia	Abdulrahim Hassan Shalabi	Implicado en actos de insurrección de los grupos armados. Observó los movimientos del ejército y las fuerzas de seguridad e informó de ello a los grupos armados, lo que les permitió tender una emboscada y atacarlos.
13	Palestina	Darar Ismail Mahmud Abu Awda	Pertenecía a una organización ilegal, la organización terrorista Al-Qaida, cuya finalidad es cambiar la naturaleza del Estado y los pilares básicos de la sociedad.
14	Sirio-palestina	Hazim Fu'ad Mazawi	Se encontró munición activa en su vehículo. Tiene vínculos demostrados con grupos terroristas.
15	Palestino-libanesa	Muhammad Walid al-Asadi	Entró en Siria ilegalmente con la intención de realizar operaciones terroristas en Latakia.
16	Palestino-libanesa	Ayman Ahmad al-Gharbi	Se incorporó a un grupo armado y participó con él en ataques a puestos de control del ejército y en la detonación de artefactos explosivos.
17	Sirio-palestina	Sa'id Adnan Habash	Dio refugio a hombres armados en el barrio de Jalidiya y robó un camión cisterna de la brigada de bomberos de Homs.

<i>Núm.</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Nombre</i>	<i>Delito</i>
18	Sirio-palestina	Turki Khalid Awd	Participó en un ataque contra el puesto de Al-Mujayam en Deraa, causando su explosión; fotografió el incidente con su teléfono móvil.
19	Argelino-palestina	Fu'ad Abdulrahman Bubakri	Participó en operaciones terroristas.
20	Libanesa	Abdulmajid Mahmud Matar	Miembro del grupo terrorista armado que abrió fuego contra el personal del puesto de control de Al-Madinah Al-Jami'iyah en Homs.
21	Libanesa	Khadrah Muhammad Fiyyad	Vinculado con un grupo terrorista; transportó armas y colocó artefactos explosivos.
22	Libanesa	Muhammad Jamil al-Khatib	Llevó a cabo operaciones terroristas utilizando armas militares; invadió propiedad del Estado e instalaciones de importancia vital; cometió violaciones y asesinatos y exhibió los cuerpos; instigó revueltas sectarias y la rebelión armada.
23	Libanesa	Fadi Faisal Musa	Introdujo armas militares, munición y drogas de contrabando para los grupos armados.
24	Libanesa	Muhammad Amir Amir	Llevó a cabo operaciones terroristas que ocasionaron daños materiales y muertes. Introdujo armas de contrabando enviadas por la facción Al-Mustaqbal (Futuro) y las distribuyó a grupos terroristas armados. Participó en el atentado contra el puesto de control del ejército en la localidad de Nizariya.
25	Libanesa	Kamal Ali Abu Jabal	Participó en diversos tipos de operaciones de contrabando, entre ellas, de armas.
26	Libanesa	Musa Muhammad Amir	Se incorporó a grupos terroristas armados y disparó contra manifestantes para que recayeran las sospechas sobre el ejército y las fuerzas de seguridad. Participó en atentados contra puestos de control del ejército que se saldaron con la muerte de varios miembros del personal. Transportó armas y municiones en beneficio de los grupos terroristas.
27	Libanesa	Mubarak Ratib al-Omar	Transportó armas, municiones y hombres armados en su taxi en beneficio de los grupos terroristas.
28	Libanesa	Abdulrahman Muhammad Shawk	Entró en el país de manera ilegal para participar en la guerra santa en Siria.
29	Libanesa	Omar Khalid Salahaddin	Entró en el país de manera ilegal para participar en la guerra santa en Siria.
30	Libanesa	Muhammad Yusif al-Huwaidi	Entró en el país de manera ilegal para participar en la guerra santa en Siria.

<i>Núm.</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Nombre</i>	<i>Delito</i>
31	Libanesa	Hassan Ahmad Jizzinini	Entró en el país de manera ilegal para participar en la guerra santa en Siria.
32	Libanesa	Muhammad Abdulrahman Ammar	Participó en operaciones de destrucción en Homs. Adiestró a personas en la realización de operaciones de detonación y colocación de explosivos.
33	Libanesa	Muhammad Hussain Faris	Se incorporó a un grupo armado y participó con él en la realización de ataques a puestos de control del ejército y secuestros. Introdujo armas y municiones de contrabando en Siria desde el Líbano en su nombre. También introdujo de contrabando a 50 terroristas árabes y 30 periodistas extranjeros.
34	Libanesa	Ra'id Rashid Hamud	Introdujo armas y municiones de contrabando en Siria desde el Líbano.
35	Libanesa	Khalid Qasim Abdulhadi	Introdujo armas y municiones de contrabando en Siria desde el Líbano en beneficio de los grupos armados.
36	Libanesa	Mustafa Muhammad al-Masri	Se incorporó a un grupo armado y participó con él en atentados a puestos de control del ejército. Introdujo armas y munición de contrabando en beneficio de dicho grupo.
37	Libanesa	Muhammad Ahmad Matar	Introdujo armas y municiones de contrabando en Siria desde el Líbano en beneficio de los grupos armados.
38	Libanesa	Mahmud Salih al-Masri	Introdujo armas y municiones de contrabando en Siria desde el Líbano y disparó contra guardas fronterizos.
39	Libanesa	Muhammad Nawwaf al-Najm	Vinculado a grupos terroristas en la zona de Wadi Jalid; hizo tratos con hombres armados en Siria; introdujo personas, drogas y armas en Siria de contrabando.
40	Jordana	Abdulsalam Ahmad Muhammad Ismail	Distribuyó dinamita a saboteadores en el campamento palestino de Raml y, junto con los saboteadores, atacó al ejército con ella cuando este accedió al campamento. Atacó a patrullas de seguridad y del ejército con artefactos explosivos.
41	Jordana	Manadil Muhammad Ibrahim al-Hamaida	Formó un grupo terrorista armado y robó propiedad de civiles.
42	Jordana	Ahmad Bahrawi Buhairi al-Munay'a	Participó en operaciones terroristas asegurando el suministro de los materiales necesarios para el montaje de artefactos explosivos. Ayudó en su fabricación para que los utilizaran los grupos terroristas armados.
43	Sirio-jordana	Abdulhadi Ghassan al-Sakhni, conocido como Abdulhadi al-Durubi	Suministró y compró armas para grupos terroristas en Qariyatayn y mantuvo vínculos con todos los hombres armados de esa localidad que llevaron a cabo operaciones terroristas contra el ejército.

<i>Núm.</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Nombre</i>	<i>Delito</i>
44	Jordana	Muhammad Hussain Muhammad Ibrahim	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
45	Jordana	¿Abdulrahman Jamal Asir Titi?	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
46	Jordana	Hussain Ghazi Hussain	Participó en las operaciones llevadas a cabo por un grupo terrorista.
47	Tunecina	Suhail bin Zuhair al-Saqsali	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
48	Tunecina	Majdi al-Hiyari bin al-Hiyathi	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
49	Tunecina	Muhammad a-Trabulis bin al-Sharif	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
50	Tunecina	Usama Hathli bin Mukhtar	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
51	Tunecina	Walid Thafar bin Ali	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
52	Tunecina	Sami Kamal bin Mahazz bin Ashur	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
53	Tunecina	Rida Bay bin Abdulaziz	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
54	Tunecina	Muhammad Ali Daifallah	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
55	Tunecina	Wisam Kamal bin Halimah	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
56	Tunecina	Ramadan bin Wasif Sultani	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
57	Tunecina	Muhammad Tuhami Mai	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
58	Tunecina	Sa'ud Muhammad Gharma	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
59	Tunecina	Wahid Abdulla Fadil	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
60	Tunecina	Bilal Marzuqi bin Abdulla	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
61	Tunecina	Haikal Abdulwahid al-Tuwaini	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
62	Tunecina	Uqbah bin Muhammad al- Nasiri	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.

<i>Núm.</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Nombre</i>	<i>Delito</i>
63	Tunecina	Amin bin Muhammad Nasibi	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
64	Tunecina	Bilal Mustapha al-Iari	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
65	Tunecina	Ziyad bin bu Jum'a al-Iari	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
66	Tunecina	Izzaddine bin Rashid Shabah	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
67	Tunecina	Munsif bin bu Jum'a Sultani	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
68	Tunecina	Yasin Nassraddine bin Abdulla	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
69	Tunecina	Muhammad Khalid bin Thabit	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
70	Tunecina	Ali Muhammad al-Haddad	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
71	Tunecina	Muhammad al-Ya'qubi bin Khamis	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
72	Tunecina	Omar al-Maluli bin al-Hadi	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
73	Tunecina	Mahir al-Nabili bin Muhammad Najib	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
74	Tunecina	Abu Bakr Ali Muhammad Bubatan	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
75	Tunecina	Muhammad bin Bashir al-Ta'ib	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
76	Tunecina	Arafat al-Tayyib bin Abdulla	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
77	Tunecina	Abdulkarim al-Haush Buqa'ud	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
78	Tunecina	Al-Hussain Muhammad Maris	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
79	Tunecina	Muhammad bin al-Jalidi Naji	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
80	Tunecina	Badr Qasim bin Rahmah	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
81	Tunecina	Sami bin Abdulla al-Rabi'	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.

<i>Núm.</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Nombre</i>	<i>Delito</i>
82	Tunecina	Ahmad abdulmajid Bilshahid	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
83	Tunecina	Firas Munsif bin Ghazi	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
84	Tunecina	Muhammad Bilhaj Omar bin Hamadi	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
85	Tunecina	Abdulhalim Awainah bin al-Naji	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
86	Tunecina	Fahd al-Mas'udi bin Nuraddine	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
87	Tunecina	Husam bin Abdulaziz Bilal	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
88	Tunecina	Abdulsattar bin Salih bu Azizi	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
89	Tunecina	Tawfiq bin Muhammad al-Munsif Ta'm	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
90	Tunecina	Abdulsalam bin Muhammad al-Tahir Qusumi	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
91	Tunecina	Mu'iz bin Abdulmajid Abdulrahman	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
92	Libia	Fahd Abdulkarim Salih al-Faritas	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
93	Libia	Anis Muhammad Ma'tuq Muhammad bin Muhammad	Entró en el país de manera ilegal para combatir junto con los grupos terroristas armados.
94	Sirio-australiana	Muhammad Yusuf al-Kalkuni	El [ilegible] para un grupo terrorista en la ciudad de Deraa.
95	Jordano-palestina	Nabih Hussain Abu Zarkah	Ayudó a distribuir armas; participó en el asesinato del Oficial Asimilado Imad Sirriah; transfirió 3.000 dólares de los Estados Unidos de Imad "el Amigo" al jeque Sariah al-Rifa'i para su reparto entre los terroristas.
96	Jordano-palestina	Khalid Sami Dib	Miembro de un grupo terrorista en Duma dirigido por el terrorista Diyyab al-Sha'rawi; participó en la colocación de barricadas donde se registró y robó a civiles; robó en establecimientos comerciales; vigiló los movimientos del ejército.
97	Tunecina	Muhammad Ali Bilhaj Ahmad	Miembro del Partido [ilegible] Islámico takfiris salafista. Entró en Siria con la intención de combatir después de [ilegible] por un miembro de Al-Qaida en Egipto, el jeque Sayyid Ismail.

<i>Núm.</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Nombre</i>	<i>Delito</i>
98	Libia	Ibrahim al-Farajani	Miembro de un grupo terrorista yihadista llamado <i>tanthim ahrar al-sham</i> .
99	Iraquí	Ali Khalid Hussain al-Sisawi	Entró en Siria con un pasaporte búlgaro falso con el objetivo de unirse a un grupo terrorista.
100	Sirio-palestina	Sa'di Abdulrahman al-Hindi	Miembro de un grupo terrorista; participó en la colocación de barricadas y la realización de secuestros.
101	Jordana	Muhammad Bassam Ahmad	Miembro de un grupo terrorista; participó en la colocación de barricadas y la realización de secuestros.
102	Sirio-palestina	Ibrahim Khalil Zainab	Miembro de un grupo terrorista; participó en la colocación de barricadas y la realización de secuestros.
103	Sirio-palestina	Abdulrahman Muhammad Akram Sharkash	Introdujo armas de contrabando desde el Líbano en un vehículo privado de su propiedad para entregarlas a los terroristas.
104	Sirio-palestina	Majid Aziz Makhluf	Miembro de un grupo terrorista llamado <i>katibat shuhada' ruknaddine</i> .
105	Sirio-palestina	Muhammad Musa al-Ghazi	Atacó a soldados y puestos de control militares.
106	Sirio-palestina	Muhammad Bahir Abdulhakim al-Hindi	Atacó a soldados y puestos de control militares.
107	Sirio-palestina	Bahir Hisham al-Saqa	Atacó a soldados y puestos de control militares.
108	Sirio-palestina	Fadi Zainaddine Rustum	Atacó a soldados y puestos de control militares.
